

VAT reg.no.: DE143760280

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

39670200

4 Data spedizione/
Shipping Date

27.11.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003765001

412

AGKBHL-P31L

+4972239415971

24466

160982

Nikolai Neumann

18 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
5.693,4 kgAssegnato/
Not Free

X

Netto/Net

5.223,0 kg

21 Imballo/
Packing

6 x TBA-501480, 30 x TBA-501481, 6 x TBA-501482

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

13663196

25 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

1802510P3

5209940676

1586E3

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imballo
Description / Part No. / Pack30 Quantità /
Quantity31 Unità
mis. /
Qty Unit40 Destinatario / Receiver
Q.tà / Qty +/-

10

2500183910

L-020M0-0G16-26 DC dry#S

324

Doppia frizione

213129329-0000-10

550003765001

Carico / Batch

Carico / Batch

0021762287

324 PZ

Ursprungsland / Country of origin

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Germania

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo:

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	298679020	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 150 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	298690449	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 150 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	298696026	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 150 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	298715741	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 150 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	298719968	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 150 MM	TBA-501480	

Pagina 1/2

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.schaeffler.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler Bühl Verwaltungs GmbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Michael Söding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 39670200

Datum/Date: 27.11.2019

		Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	298799850	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 150 MM	TBA-501480
		Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

6,000	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
30,000	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481
6,000	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) - Nr. Fornitore Schaeffler Automotive Buëhl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl			BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 13663196			CMR		
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg					
3 Luogo di consegna della merce Ort/Area Land/Paese Modugno Italia 14248			17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)					
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Land/Paese Data/Date Bühl Germania 27.11.2019			18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers					
5 Documenti allegati Documents Enclosed								
6 Note particolari Mark and Nos			7 Posizione del collo Nr. del collo	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9 Descrizione merce Description of Goods	10 Numero Statistico Statistical Number	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) Volume (m³)
39670200			6	TBA-501480	automotive	87089390	5693,40	5,472
39670201			8	TBA-500182	parts		6396,00	7,776
Totale:			14	Imballo			12089,40	13,248
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)			19 a carico di: To Be Paid By:		Fornitore Trasportatore		Valuta Currency	
SA/BHL-PLL01 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439			Condizioni di trasporto Transportation Charges					
			Riduzione Reductions					
			Subtotale Subtotal					
			Supplemento Supplement					
			Altre spese Additional Fees					
			Altre Others					
			Totale da pagare Total to Pay					
14 Rimborso Reimbursement			20 Accordi speciali Special agreements					
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL			24 Ricevuta Goods received da a 27.11.2019					
21 Prodotto in Stabilito in Bühl			22 Schaeffler Automotive Buehl Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier			25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calculation distance da/from a/to km					
			26 Contratto Partner del trasportatore					
			27 Targa km Rimorchio					
			28 Carico netto in kg					
			29 Conferma ricevimento/Data/Firma					
			30 Conferma autista/Data/Firma					
			31 Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee					
			32 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			33 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			34 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			35 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			36 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			37 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			38 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			39 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			40 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			41 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			42 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			43 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			44 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			45 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			46 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			47 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			48 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			49 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			50 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			51 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			52 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			53 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			54 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			55 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			56 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			57 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			58 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			59 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			60 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			61 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			62 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			63 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			64 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			65 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			66 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			67 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			68 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			69 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			70 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			71 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			72 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			73 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			74 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			75 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			76 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			77 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			78 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			79 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			80 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			81 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			82 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			83 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			84 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			85 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender					
			86 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Addressee					
			87 Firma e stampa del mittente Signature and					



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-011088 vom 27.11.2019



19-011088

Ludwigsburg, 27.11.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co.KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 02.12.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Datum / Date 27.11.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 39670200 39670201	11 Anzahl der LM Nombre des colis 14 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 12.089	15 Umfang cbm
Summe: Total		14,00 COLLI 12.089,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-011088 empfangen am Réception des marchandises par MAGNA PT S.p.A. - 70026 Modugno (BA) 30 NOV 2019 Verifica la qualità e quantità	
20 Schaeffler Automotive D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604